



**BIKE HIRE / INFORMATION/ GUIDED TOURS/ASSISTANCE / BIKE SHUTTLE**

- |  |  |
|--|--|
| <b>1 BORMIO - CELSO SPORT SHOP</b>                   | <b>9 SONDRIO - CONSORZIO TURISTICO (INFO)</b>        |
| <b>2 BORMIO - BAR AL FIUME APRES BIKE</b>            | <b>10 CASPOGGIO - BIKE BERNINA ZENITH</b>            |
| <b>3 TIRANO - UFFICIO TURISTICO</b>                  | <b>11 MORBEGNO - BAR SETTEBELLO</b>                  |
| <b>4 POSCHIAVO - HOTEL BIOBISTRO SEMADENI</b>        | <b>12 CHIAVENNA - CONSORZIO PROMOZIONE TURISTICA</b> |
| <b>5 POSCHIAVO - BONDOLFI VINI</b>                   | <b>13 COLICO (LC) - ECONOLEGGIO COMO LAKE</b>        |
| <b>6 TEGLIO - UFFICIO TURISTICO</b>                  | <b>14 SORICO (CO) - APS PEDALEGGIANDO</b>            |
| <b>7 APRICA - OBIETTIVO AVVENTURA</b>                | <b>15 DOMASO (CO) - P&amp;L WEAR AND RENTAL</b>      |
| <b>8 ALBOSAGGIA - VALTELBIKE SENTIERO VALTELLINA</b> |  |

**STRUTTURE BIKE FRIENDLY**



Along the Via dei Terrazzamenti (Terraced Vineyard Route) and the other cycle/pedestrian paths located around the area you can find Bike Friendly info points that welcome tourists with professionalism and courtesy, providing information on itineraries and places of interest to visit, as well as offering support for cyclists to resolve small technical issues. The updated list of these info points is published on [www.distrettoculturalevaltellina.it](http://www.distrettoculturalevaltellina.it)

An der „Via dei Terrazzamenti“ und den anderen Fahrrad-/Spazierwegen des Gebiets entlang befinden sich zahlreiche fahrradfreundliche Einrichtungen, in denen Ihnen nicht nur ein höflicher und professioneller Empfang bereitet wird, sondern wo Sie auch Informationen zu Routen und Sehenswürdigkeiten erhalten können. Zudem wird Ihnen hier auch mit kleinen technischen Problemen mit Ihrem Fahrrad geholfen. Eine aktualisierte Liste der fahrradfreundlichen Einrichtungen finden Sie auf der Website [www.distrettoculturalevaltellina.it](http://www.distrettoculturalevaltellina.it)

**FIND OUT MORE**

To find more detailed information on the many cultural, historical and architectural discoveries along the terraced vineyard route, see [www.distrettoculturalevaltellina.it](http://www.distrettoculturalevaltellina.it). For information and organization of tour packages for the Via dei Terrazzamenti and Sentiero Valtellina contact Valtellina Turismo, [www.valtellina.it](http://www.valtellina.it), tel: +39 342 211329

**MEHR ERFAHREN**

Weitere Informationen zu kulturellen, historischen und architektonischen Sehenswürdigkeiten an der „Via dei Terrazzamenti“ entlang finden Sie unter [www.distrettoculturalevaltellina.it](http://www.distrettoculturalevaltellina.it). Für Informationen und die Organisation von Reisepaketen auf der „Via dei Terrazzamenti“ und dem „Sentiero Valtellina“ wenden Sie sich bitte an Valtellina Turismo, [www.valtellina.it](http://www.valtellina.it), Tel.: +39 342 211329

**ADOPT THE 'VIA DEI TERRAZZAMENTI'**

To support the Via dei Terrazzamenti and the Distretto Culturale della Valtellina, businesses and private citizens can adopt short tracts of the route, rest areas or points of particular significance, contributing to their upkeep and maintenance. To participate in the project "adotta la Via dei Terrazzamenti" (adopt the Terraced Vineyard Route) contact Fondazione di Sviluppo Locale (the Foundation for Local Development), tel: +39 0342 358708 - [info@fondazioneviluppo.sondrio.it](mailto:info@fondazioneviluppo.sondrio.it)

**PATENSCHAFTEN AN DER VIA DEI TERRAZZAMENTI**

Um eine aktive Teilhabe an der „Via dei Terrazzamenti“ und am „Distretto Culturale della Valtellina“ zu haben, können Unternehmen und Bürger Patenschaften an kurzen Straßenabschnitten, Rastplätzen oder besonders wichtigen Punkten übernehmen und damit zu deren Pflege und Instandhaltung beitragen. Falls Sie sich für die Übernahme einer Patenschaft an der „Via dei Terrazzamenti“ interessieren, wenden Sie sich bitte an die „Fondazione di Sviluppo Locale“, Tel.: +39 0342 358708 [info@fondazioneviluppo.sondrio.it](mailto:info@fondazioneviluppo.sondrio.it)



**in #Valtellina**

**VALTELLINA RENT A BIKE**

A new reference point designed for exploring the Valtellina: Nearly 300 bicycles (mountain bike, city bike, tandem and e-bike) are available for hire in Tirano, Sondrio and Morbegno, all the way to Lake Como. Qualified guides offer fun tours and a convenient assistance shuttle, when necessary, or even just for those with tired legs. Exploring the Via dei Terrazzamenti (path through terraced vineyards), the Sentiero Valtellina (Valtellina hiking/cycle path), and the Sentiero Rusca (Rusca hiking/cycle path), as well as the Via Valtellina on two wheels has never been so fun and easy... you can now cycle all the way into Swiss territory along the Via dei Terrazzamenti!

ist ein neuer Service zur Erkundung des Gebiets:

Fast 300 Fahrräder (Mountainbikes, Citybikes, Tandems und E-Bikes) stehen zwischen Tirano, Sondrio und Morbegno bis hin zum Comer See zum Verleih zur Verfügung. Qualifizierte Fremdenführer bieten interessante Touren und ein bequemer Shuttle-Service hilft in Notfällen, oder auch einfach, falls jemand mal müde Beine bekommt. Fahrradfahren auf der „Via dei Terrazzamenti“, dem „Sentiero Valtellina“ und dem „Sentiero Rusca“ ist noch nie so einfach und vergnüglich gewesen... auch die „Via Valtellina“, die Verlängerung der „Via der Terrazzamenti“ in der Schweiz, kann jetzt auf zwei Rädern entdeckt werden!

**DOVE?**

(WHERE?)

**SERVICES**

- MTB, city bike, e-bike and tandem hire, child carrier trailers and accessory hire
- Guiding for individuals and groups both by bike and on foot
- Personalized tours
- Bike Shuttle for assistance and pick up as well as transportation of bikes (also available for those who did not use the hire service)
- Beginners' courses and cycling proficiency lessons for children

Verleih von Mountainbikes, Citybikes, E-Bikes, Tandems und Fahrradanhängern zur Mitnahme von Kindern oder Zubehör  
Begleitung einzelner Personen/von Gruppen mit dem Fahrrad oder zu Fuß  
Organisation individuell gestalteter Touren  
Bike Shuttle zur Rückbegleitung/Unterstützung und für den Fahrradtransport (auch für Personen, die kein Fahrrad gemietet haben)  
Verkehrserziehungskurse für Kinder/Jugendliche

